

# Goibekokale

ELGETA / Barikua / 2003ko ekainaren 20a / 146. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Irati Agirreazaldégi • Barrenkalea 33 20570 BERGARA • Tel.: 943 76 92 71 • Faxa: 943 76 29 77 • Posta elektronikoa: goibekokale@goiena.com • Lege gordailua: SS475/95

## Uztailerako kirol ikastaroak antolatu dituzte adin guztietako herritarrendako

IRATI AGIRREAZALDEGI

Udako Kirol Kanpaina jarri du abian Elgetako Udalak, Foru Aldundiaren babesarekin. Aerobikean, patinajea, pilotan, karatean eta squashean jarduteko aukera izango dute elgetarrek, eta txikiendako aisialdi jarduerak antolatu dituzte.

Uztailaren 7tik 24ra bitartean 2003ko Udako Kirol Kanpaina izango da Elgetan. Adin tarte guztiendako antolatu dituzte kirol ekintzak aurten, eta goizez zein arratsalde izango da kirolean jarduteko aukera.

Jarduera gehienak umeendako eta gaztetxoendako izango dira, baina helduek ere egin ahal izango dute ariketa fisikorik aurtengo udan. Euren prestatu dituzte, esaterako, *aerobik-fitness* saioak eta Squash Txapelketa.

13 urtetik gorakoek asteleheneretan eta eguaztenetan izango dute aerobik ikastaroa, kiroldegian, 19:00etan. Eta 7 eta 12 urte artekoek, aldiz, astean hiru egunean izango dute aerobik ikastaroa, 18:00etatik 19:00etara.



Txikienek hainbat aisialdi ekintza eta kirol jarduera izango dituzte aukeran; nagusiek, berriz, aerobika eta squash.

### SQUASHA

Aurten lehen aldiz antolatu dute Squash Txapelketa, eta 16 urtetik gorako edonork har dezake parte. Partiduak egubakoitzetan

eta zapatuetan jokatu dira, kiroldegian, 18:00etan, eta gutxienez zortzi lagunek eman behar dute izena txapelketa abian jaritzeko.

Bestalde, 3 eta 12 urte arteko umeendako, alde batetik aisialdi ekintzak eta bestetik hainbat kirol batzen dituen ikastaroa antolatu dituzte. Astebarruan izango dira

ikastaroak, kiroldegian, goizez, eta 38 euro ordaindu beharko dira parte hartzeko. Taldeek gutxienez zortzi umek eta gehienez hogeita umek osatutakoak izan beharko dute.

Patinajea, pilota eta defentsa pertsonala eta karatea dira Udako Kirol Kanpainarako prestatu dituzten beste kirol ikastaro batzuk. Patinajea eta pilotan 7 eta 16 urte arteko umeek jardungo dute. Defentsa pertsonalean eta karatean lehen pausok emango dituztenak, berriz, 13 urtetik gorako elgetarrak izango dira. Hiru ikastaro horien kostua 15 eurokoa da eta talde bakoitzeko gutxienez sei ikasle eta gehienez hamabost egongo dira.

Kirol ikastaro horietan izena emateko azken eguna ekainaren 27a da. Interesatuak Kutxako sukurtsalean (udalaren kontu korronte zenbakian) dirua sartu eta ondoren, udaletxean izenemate orria bete eta diru sarretaren ziurtagiriaren kopia eman beharko dute.

Ikastaroen gaineko argibide gehiago udaletxean bertan jas daiteke. Elgetarrei, hortaz, udal kirolerako aukerarik ez zaie faltatu izango.

## TXIRRINDULARITZA

### Elgetarren omenaldia Jone Muxikari

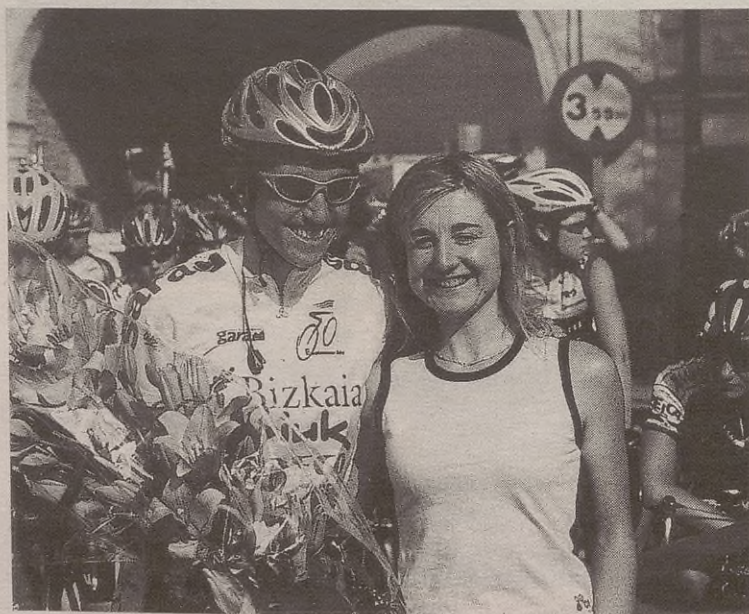
Emakumeen Birako erlojukontrako proba Elgetan amaitu zen zapatuan, eta domekako etapa ere bertan hasi zen. Luperini italiarra izan zen erlojukontrako igoerako irabazle eta Melchers-ek -Sidneyko Olinpiar Jokoetan txapeldunorde- irabazi zuen Bira.

Baina Elgetan txirrindularitza txapeldunik bada Jone Muxikari da bera. Euskadiko Ziklo-kros Txapelketa irabazi zuen Alfa Decoko txirrindulariak urte hasieran, Beran, eta zortzigarren izan zen Espainiakoan.

### OMENALDIA

Hala, txirrindulari elgetarrak merezitako omenaldia jaso zuen domekan, Emakumeen Birako azken etapa hasi aurretik.

Udalaren izenean alkateak plaka bat eman zion, txirrindulari elkarteak Emilio Mandalunizek oroigarri bat, eta Joane Somarribaren eskutik lore sorta bat jaso zuen, txirrindularien partetik. Dantzari elgetarrek dantza bat eskaini zioten eta horren ondoren, Jonek berak moztu zuen lasterketa hasierako zinta.



Joane Somarribak lore sorta bat eman zion Jone Muxikari, txirrindularien izenean.

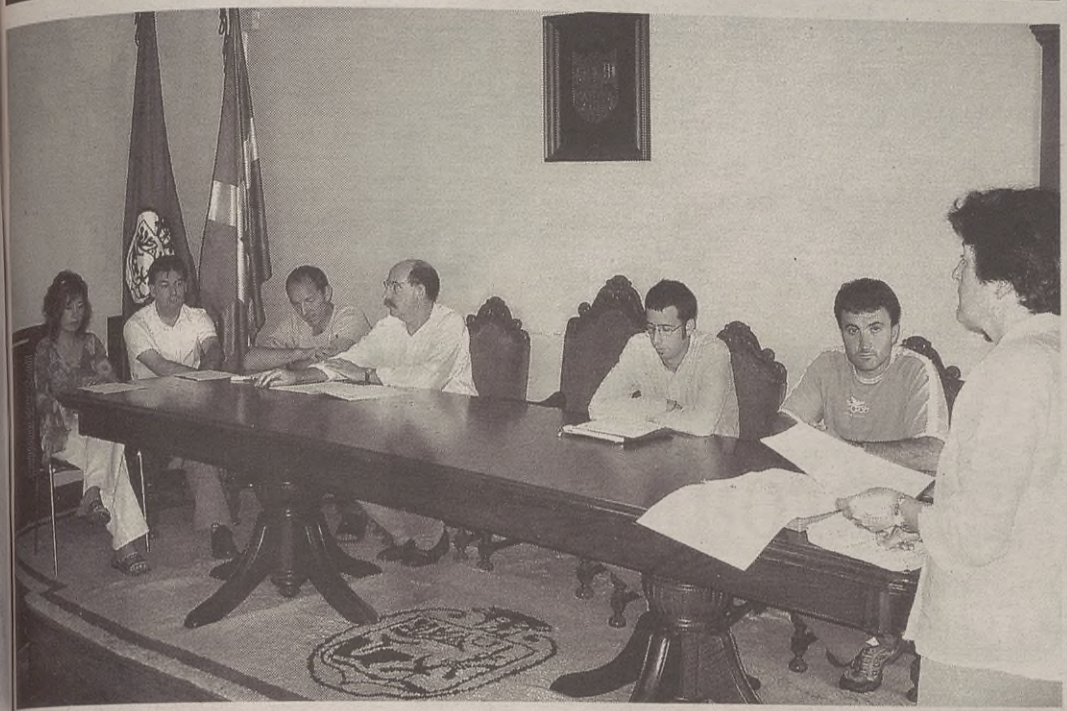
## LABUR

### Santanderrena irteera, erretiratuendako

Ekainaren 30erako irteera komertziala antolatu du Santanderko San Vicente de la Barquera herrira. Erretiratuak doan joan ahal izango dira, baina horretarako gutxienez 35 lagunek eman beharko dute izena. Irteera 08:30ean izango da.

Bestalde, erretiratuak naraiz nahi diete domekako hilaren 22an, 11:00etatik 13:00etara bitartean, erretiratuaren egoitzatik pasatu beharko dutela urteko kosta ordaintzeko: zazpi euro.

UDALBATZA



Elkarrizketan EAJ-EA koalizioko zinegotziak eta alkatea, eskuman Aralarrekoak eta Udaleko idazkaria.

# EAJ-EA koalizioko eta Aralarlarko zinegotziek osatu dute udalbatza

Gainerako udaletan moduan, Elgetan ere joan den zapatuan egin zuten udalbatza osatzeko bilkura. Normaltasuna izan zen nagusi batzarrean, eta sei zinegotzi eta alkateak hartu zuten kargua. Horrela, datozen lau urteotarako udalbatza osatuta geratu zen.

Patxi Basauri Elkoro izendatu dute berritako alkate, eta koalizioko kideek emandako botoekin. Zapatuan udalbatza berritua osatu zuten Elgetako udaletxean, eta EAJ-EA koalizioko zinegotzien lau botoei esker zuzenaren agintaldia egingo du Basaurik herriko alkate karguan. Aralarlarko zinegotziek, berriz, zuzen hautagai Oxel Erostarbek alderdi bota eman zuten.

Adineko Mahaia osatu eta berehala, Aralar alderdiko alkategai Oxel Erostarbek hartu zuen hitza. EAJ-EA koalizioko zinegotzietan balio gabetutako botoak errespetatzeko eta plataformari zegokion eserlekua lagatzeko eskatu zuten. Izan ere, boto horiek balio izango balute, zinegotzien banaketa ezberdina izango litzaiteke: EAJ-EA koalizioak ordezkari bat galduko luke Elgeta Auzolanian plataformaren mesedetan.

Elgeta Auzolanian plataformako zerrendaburu Edurne Alberdik egin zuen berba gero, eta Oxel Erostarberen esanekin bat zezatela adierazi zuen. Bide batez, EAJ-EAko adierazi zuten alderdien legez kanporatzearen aurka baldin badaude ez daitezela hitz hutsetan geratu eta hori ekin zezaten azal dezatela. Berbetaldia amaitzeko, besteen ezbeharreki-

ko axolagabekeriaren gaineko poesia bat irakurri zuen Edurne Alberdik.

Alkateak kargua hartzerako orduan ere berba batzuk egin zituen: "Inoiz baino ilusio handiagoarekin izango naiz denon alkate hemendik aurrera", esan zuen Patxi Basaurik.

Udalbatza osatzeko bilkuran normaltasuna izan zen nagusi. Udaletxeko aretora joandako 30 herritar inguruk segitu zuen ezohiko bilkura.

EAJ-EA koalizioko Patxi Basaurik, Iñaki Ugarteburuk, Joseba Muxikak eta Izaskun Larreak egin zuten alkate eta zinegotzi karguen zina, baita Aralarlarko Oxel Erostarbek, Iban Retolazak eta Rebeka Uberak ere.

Orain, hilabete egongo da batzordeak osatzeko eta batzordeburuak aukeratzeko.

JAIK

# Anne Igartiburuk ez ditu jaiak aurkeztuko

I.A.

Jai batzordeko kideek herritarrei ezustekoa eman eta gaurko kabaret ikuskizunera eta jaien aurkezpena Anne Igartiburu aurkezte ezaguna ekarri nahi zuten. Baina azken unean lan konpromisoak direla eta, elorriarra ezin izango da elgetarren artean egon.

Gaur, egubakoitza, Azoka Nagusiko jaiak aurkeztuko ditu Jai batzordeak Espaloia aretoan. Hain zuzen ere, kabaret ikuskizunaz gozatu ahal izango dute herritarrek.

Jai batzordeak beste gozagarri bat ere jarri nahi izan du elgetarrendako: Anne Igartiburu telebistako aurkezte ezagunaren presentzia, hain zuzen ere. Baina, ahaleginak ahalegin, kabaretarekin konformatu beharko dute

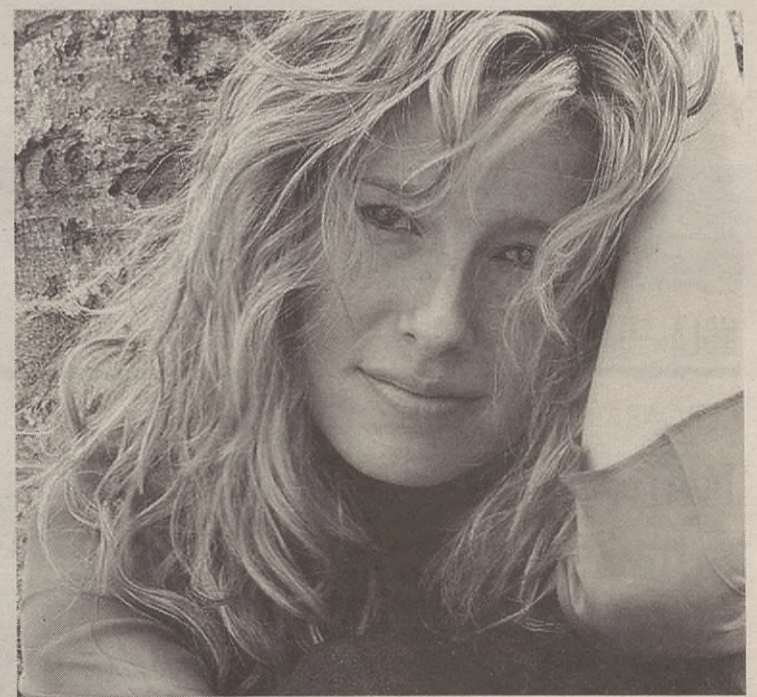
aurkezpena joaten direnek. Izan ere, elorriarrak, aktore eta telebistako lanak direla-eta, ezin izango du aurkezpena egon.

Hala ere, seguru aski, Espaloian irakurtzeko mezuren bat bidaliko duela iragarri dute.

Jendearen eskura jarritako gonbidapen guztiak agortu egin dira; hortaz, aretoan jende asko egotea espero dute.

Bestalde, gogorarazi nahi dute jaietako lehen egunean egingo den herri afarirako txartelak salgai daudela. Afaria plazan izango da, eta eguraldi txarra eginez gero, berriz, Espaloian.

**'EGUNKARIA'**  
Jaien aurkezpena aprobetxatuz, gaur, egubakoitza, *Egunkaria*-ren aldeko batzordeak akzioak jarriko ditu salgai Espaloia aretoaren sarreran, nahi duenak eros ahal ditzan.



Anne Igartiburu ez da etorriko, baina kabaret ikuskizunak ez da falta izango.



## 'Egunkaria'-ren alde 1.400 euro

Kirol jaialdi herrikoia egin zuten joan den zapatuan Elgetako pilotalekuan. Herriko kirolari eta kirolzaleek frontoia lepo bete zuten eta, apustu giroan, futbolekin, saskibaloian, herri kirolekin, bizikletan... jardun zuten nor baino nor gehiago. Sarrerekin eta erronkak galdu zituztenek jarritako diruarekin 1.400 euro jaso zituzten.

Bestalde, batzordeak gogorarazi nahi du afariaren zozketako zenbaki sarritua 561 izan dela, eta oraingoz ez dela irabazlerik agertu./I.A.

## LABUR

### KZGunea lekuz aldatuko dute uztailean

KZGunea kultura etxeko lehengo solairuan dago, baina uztailean azken solairura aldatuko duela eman du adizterza Udalak.

Orain arte KZGunean egon diren zortzi ordenagailuak elgetar askok erabili dituzte, baina lehen erabilera fasea beteta, hiru ordenagailu bakarrik utziko dituzte. Liburutegiaren ordutegi bera izango du, eta, egokitu ondoren, uztaileko zabaltzea espero dute. Instalazio berria 785 euro kostatzen da.

## ERRETRATUZAHARRA

BERGARA

1944ko herriko  
kintoen bazkaria,  
1980an

**A**rgazkikoak 1944ko herriko kintoak dituzue. Aspaldi utzi zioten kintoen eguna ospatzea-ri, eta alboko argazkia orain dela 23 urtekoa da, 1980ko ekainaren 5ean ateratakoa da-eta. Egun hartan Zumelaga jatetxean bazkaldu zuten, eta argazkia jotetxe aurrean ateratakoa da. Ezkerretik eskumara:

Atzean: Eladio Etxeberria, Jesus Muruamendiaraz, Julio Larrañaga, Eugenio Igartza, Faustino Lazkano, Bonifacio Iraegi, Juan Alberdi, Leandro Narbaiza, Jose Mari Atorrasagasti, Jose Mari Lete eta Arana.

Aurrerago: Casimiro Irazabalbeitia, Julian Unamuno, Ramon Azpeitia, Eusebio Arando, Fermin Muxika, Blas Ugalde, Teodoro Agirre *Kanpaia*, Gotzon Barrenetxea-Arando, Jesus Ibañez eta Angel Eguren (txapelduna).

Makurtuta: Angel Iñurrategi, Ambrosio Lamarain eta Murgia.

Argazkia: Ramon Azpeitia.



## ADI, IRAKURLE!

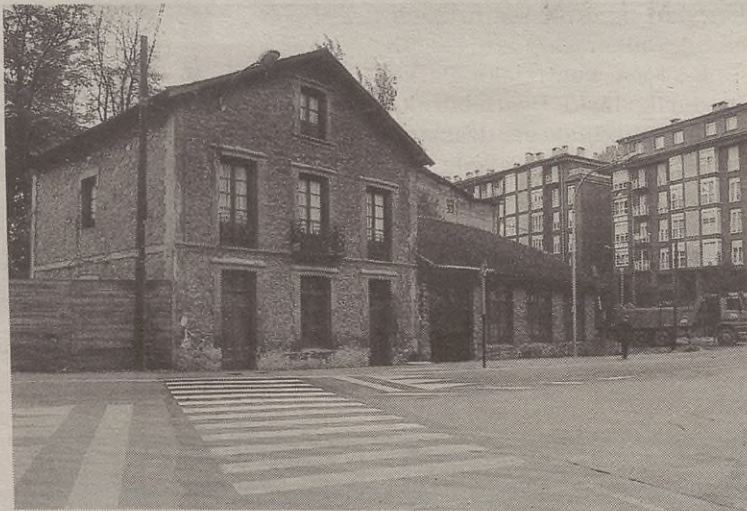
Zure erretratu zaharra argitaratzea nahi izanez gero, zatoz BERRIGARARA (Irizar jauregia, Barrenkalea 33) edo Elgetako kultura etxera. Zain gaituzu!

## NOLA ALDATUDIRENGAUZAK

BERGARA

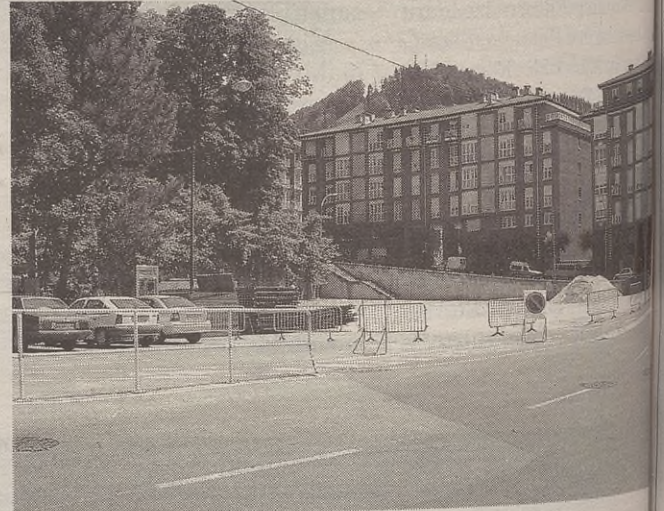
Eguren  
tailerra

**I** bargarai kalean Eguren tailerra zegoeneko argazkia duzue ezkerrekoa. Tailer hura urte askoan egon zen han, eta orain dela zazpi bat urte bota egin zuten. Hala ere, Bergarako Udalak tailerreko makineria erosi zuen, garai bateko industria ondarea gordetzeko. Tailerra bota zutenetik hona etxebizitzak egin dituzte inguruan, eta tailerraren lekuan aparkalekuak daude gaur egun.



≈ 1996

Eguren tailerra zena. Bertako makineria erosi zuen Udalak, etorkizunean garai bateko industria zelakoa izan zen erakusteko.



2002

Tailerra zegoen tokian aparkalekuak egokitu zituzten, eta autobus geltokia han egon da orain dela gutxira arte.



**Zumelaga**  
JATETXEA

60 urte zuen zerbitzura!

San Antonio 5. BERGARA. 943 76 20 21

**Jose M. Martin**

pinturak - paper pintatuak  
sintasola - moketak - gotilea  
pintura industrialia

Errekalde auzoa 5, 1.a  
ANTZUOLA  
Tf. 943 76 62 02 /  
666 517 295

**UREDERRA**  
ITURGINTZA

Iturgintza  
Berogintza  
Aire egokitua  
Konponketa  
Salmenta

Arruriaga 11  
686 943 918

**Mujika**  
gozotegia



Bizkotxo  
Erreilena  
Tostoiak

Artekalea 3 BERGARA  
943 76 10 34



Aukera onenak. Orrazkera apainenak.

## ADATS

Herri lagunak 4  
BERGARA  
943 76 49 51

- Europako azken tendentziak
- Zerbitzu berezi eta pertsonalizatua
- Solarium bertikala



Boni Laskurain 2  
BERGARA  
943 76 56 05

- Txapelketetako Gipuzkoa taldekoak
- Kerastase tratamend.
- Makillaje bereziak
- Abangoardia lanak

## disdira

Masterreka 7  
BERGARA  
943 76 00 55

- Luzatzeak
- Azken joerak
- Ezkontzak
- Metxak eta moldeatuak

## IDOLA

Espoloia 4  
BERGARA  
943 76 97 75

- Ile luzatzeak
- Aurpegiko larruzal garbitzea
- Solariuma

## ileak

Ozaeta 3  
BERGARA  
943 76 22 54

- Ilerako tratamenduak
- Teknika berriak
- Era guztietako orraskerak

## IZARRA

San Pedro 23  
BERGARA  
943 76 29 72

- Luzatzeak, ile-kordak, rastak
- Ilerako bitxiak
- Solariuma dutxarekin

## Jean Louis David

Ibargarai 43  
BERGARA  
943 76 22 48

- Teknika aurreratuenak
- Deskontu txartelak
- Solariumerako bonoa
- Estilistaren aholkuak, konpromiso barik

## KIZKUR

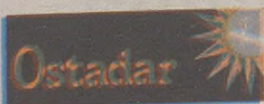
Bolu 51  
BERGARA  
943 76 50 32

- Ile apaindegia eta estetika areto integrala
- Azken joerak
- Puntako markak

## ORRASKI

San Pedro 6  
BERGARA  
943 76 47 01

- Ile apaindegi mistoa
- Kolore bereziak
- Ezkontzak
- Solariuma



Ibargarai 42  
BERGARA  
943 76 72 76

- Ile mozte eta kolore pertsonalizatuak
- Depilazioa eta makillajea
- Solariuma dutxarekin

## Pepelu

Zurradero 2  
BERGARA  
943 76 43 07

- Gizonezkoendako
- Labanaz mozteak
- Azken tendentziak
- Bizartegia
- Kolorea

## SANCHEZ

Fraiskozuri 4  
BERGARA  
943 76 23 70

- Gizonezkoendako
- Labanaz mozteak
- Klasikoa/modernoak
- Bizartegia
- Kolorea

# GREMIOEN GIDA

zure etxearen osasun onerako

## ARREGI AROZTEGIA



Urteaga 20  
943 76 11 73  
Erakusketa:  
Bidekurutzeta 38  
943 76 31 03

- Orotariko arotz lanak
- Sukaldeak
- PVC leihoak

## GOYSMA

Urteaga 9  
943 76 98 12

- Iturgintza
- Berogintza
- Gasak



## AGIRRE MARGOAK

Ortuibar 1, 3-C  
943 76 53 82  
Tailerra:  
Alkabieta 7

- Orotariko pintaketa lanak

## ARISTEGI-TOLA



ITURGINTZA

Bolu 26  
943 76 54 17

- Kalefakzioa
- Bainurako altzariak eta dekorazioa
- Konponketak

## UGARTE AROZTEGIA-ALTZARIAK

San Juan 1 A  
943 76 54 91  
F 943 76 08 04

- Orotariko arotz lanak
- Apainketa, soruak, leihoak, atearak



## J.M. IZAGIRRE Igeltseritza

Loidi baserria,  
Angiozar  
943 76 56 86

- Teilatu, fatxada, sukalde eta bainugelen berrikuntza

## El izarra elektrizitatea

Zubieta 10  
943 76 54 10  
943 76 19 99  
943 76 10 60

- Orotariko instalazio elektrikoak

## BERGARA Margoak

Amillaga 1, 1. pab.  
162 p.k.  
943 76 97 31  
F 943 76 97 32

- Orotariko pintaketa lanak
- K-21 agiria

bergara.margoak@terra.es

